

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

LAPVEZÉR:
MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
DR. BUZA BARNA.

Előfizetési ár:
Egész évre 10 korona, félfévre 5 korona. Negyed évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér.
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

Vizsgálják a városnál.

Nagy titkosan folyik a vizsgálat a városházán. Alig szívárog ki belőle valami. De ami kiszivárog, az is elég arra, hogy megundorodjék tőle az ember,

Nem vagyunk mi ellene semmiféle vizsgálatnak. Sőt kívánjuk, hogy tisztára derítsenek ki mindent. De amit most látunk, abból azt kell megállapítanunk, hogy itt nem vizsgálat folyik, hanem embervadászat.

Mikor pincéreket hajszolnak tel, kávéházi, vendéglői személyzetet faggatnak, hogy mulatozás közben nem feledkezett-e meg magáról az üldözött tisztviselő, — nem, ilyen „vizsgálat” még nem volt Zemplénnérmegyében. S különösen Zemplénnérmegye főispánjai még eddig sose tartották állásukhoz méltónak, hogy ilyen dolgokban turkáljanak.

De hát valami ok mégis kell az elmozdításhoz és ha nem találnak okot a hivatalban, hát keresnek a kávéházi szeparékban, pincéreknél és korcsmárosoknál.

Szép kis vizsgálat. Előbb felszólítja a polgármestert, hogy fogadja el a felajánlott bírói állást, mert különben baj lesz. S miután a polgármester nem fogadta el, hát harmadnap elmegy „bajt csinálni”. Lehet-e józanul gondolkozó ember, aki ilyen előzmények után el tudja hinni, hogy ez komoly és pártatlan vizsgálat lesz s hogy ennek a főispánnak csakugyan a városi ügyek megvizsgálása a rendbehozata lesz a célja s nem az, hogy a polgármestert eltávolítsa?

Mért nem vizsgált előbb a polgármester ur? Mért nem vizsgált egyszer se Székely Elek elcsapataása óta? Mért csak most jutott eszébe „rendet csinálni”, s most is csak akkor, amikor látta, hogy Farkas Andor nem áll köztelnek s nem távozik el önként?

Meczner Gyula maga is érzi, hogy ez bizony elég gyanús dolog. Hát mit csinál? Szerez magának jogcímet a vizsgálatra. Kiállít egy ívet, amelyen az aláírók kijelentik, hogy a város vezetésével nincsenek megelégedve s felkérlik a főispánt, hogy tartson szigorú

vizsgálatot s csináljon rendet. S ezt az ívet bizalmas embereivel körözteszi s iratja alá a képviselőtestületi tagokkal. Sokakhoz ő maga személyesen megy el s úgy iratja alá az ívet. Így adat be Meczner Gyula önmagához kérvényt, így gyűjti az aláírásokat, hogy aztán kirukkolhasson vele: lássátok, nem magamtól teszem, a képviselőtestületi tagok kértek fel, hogy tartsak vizsgálatot. A kis hamis!

Folyik a vizsgálat s folyik az aláírások gyűjtése. Mire a vizsgálat befejeződik, kész lesz a bizonyíték, hogy ez a vizsgálat a városi közönség kívánsága volt. Milyen komédia!

Meczner Gyula vizsgálat! Akit olyan súlyos visszaélések vádjával illettek, akinek lapja olyan nagy hangon jelentette be, hogy sajtópert indít a vádak miatt s aki ezt a sajtópert mai napig se mert megindítani, az akar most másokra kideríteni visszaéléseket!

Aki Gáthy Gézá, a sikkasztót, felfüggesztés csavarintással védte meg a már ítéletben kimondott elcsapatástól, az akar most elcsapni elcsapni egy nem sikkasztó tisztviselőt. Egész logikus: Gáthy Géza sikkasztott, tehát a már meghozott fegyelmi ítélet félretételé arán is meg kellett tartani a hivatalában. Farkas Andor nem sikkasztott, tehát el kell csapni.

Halljuk, nagyon kutadják a polgármester vagyonit ügyeit, előlegeit. Persze. Szegény ember. Nyolc éve van a városnál s még nem gazdagodott meg. Ez bűn, meg kell büntetni érte.

Hogy más tisztviselő, akinek sokkal kisebb a fizetése, hogy és miből tudott magának pár év alatt vagyont szerezni: azt nem jut eszükbe megvizsgálni

A mozi bérhátralekát is nagyon vizsgálták. Tessék csak megvizsgálni, kiknek van és miért van sok esztendőről sok ezer koronás pótdadónátraleka! Azt nem nézik?

S legyen szives megvizsgálni a villanygyári elnök ur, hogy mért nem égnek soha rendszeresen a villanylámpák, s mért kell ezt a villanygyárat most gyertya mellett írni? Ez érdekesebb kérdés, mint amikor a pincérektől lehet valamást kapni!

Gáthy Géza megvédelmezője akarja most elcsapni Farkas Andort: lehet é ennél jellemzőbb adat ennek a mi züllött korunknak az erkölcsére?

Hiába: ma minden megtörténhet! S ez így marad, míg a panamista Lukács lesz Magyarország miniszterelnöke. Addig el kell készülnünk mindenre, s türelnünk kell mindent. Most a Meczner Gyulák uralkodnak s uralkodni is fognak, míg ez a panama pénzektől elősködő nyomorult kormányrendszer meg nem bukik.

Hát csak tessék vizsgálni s vallatni tovább a pincéreket!

A polgármester nyilatkozata.

Farkas Andor polgármester az alábbi nyilatkozat közlésére kért fel bennünket. Kívánságához képest minden kommentár nélkül adjuk a nyilatkozatot.

Tekintetes Szerkesztőség!

Polgármesteri állásomból törvényeszkéki bírónak leendő kinevezésem ügyét egyes lapok úgy tárgyalták, mintha azt politikai szempontok vetették volna felszínre. Lehet, de a magam részéről a legjobb lelkiismerettel kell itt a nyilvánosság előtt kijelentem, hogy a város közönsége érdekében egyéni meggyőződésemet a közérdeknek alárendelve, polgármesterségem ideje alatt politikával egyáltalán nem foglalkoztam s szerény anyagi helyzetben levő városunk érdekében azt tekintetem és tekintem hivatásomnak, hogy a mindenkorai kormányval a jó viszonyt és összeköttetést fenntartsam, mert a kormányok segítségével nélkül a város kulturális és gazdasági fejlődését elképzelni sem tudom.

A „Zemlén” c. lapban elmaradt kinevezésem előzményeit nem a való tényállásnak megfelelően ismertették. Helyreigazításul a következőket. Tény, hogy a múlt év december havában — hatása alatt külföldre ekedvettlenit eseményeknek — beadtam egy kérvényt az igazságügyminiszterhez a VII. fizetési osztályba sorozott állások valamelyikének elnyeréséért. Tettem ezt azért, hogy felterjesztésére hivatott fellettes hatóságom, ha fáradságot vesz a kérvény elolvasására, lássa

azt a nehéz helyzetet, melybe megfelelő támogatás hiánya miatt jutottam. Kinevezetésem érdekében azonban egy lépést sem tettem s tisztában voltam azzal, hogy kérelmem kedvező elintézkést nem nyerhet.

A főispán ur öméltségának felszólítására beadott kérvény a főispán urral történt megállapodás értelmében ugyanolyan értelmű volt mint az előbbi.

Annak, hogy az előzmények most politikai hírlapokban a nyilvánosság előtt tárgyaltak, ők csak annyiban lehetnek, hogy nem tartván az ügyet kizárólag saját ügyemnek, elhatározásom előtt kötelelességemnek tartottam a történeteket — tekintettel az előállt helyzetnek közérdeklő jelentőségére — bizalmasan legalább néhány képviselőtestületi tagnak tudomására hozni.

Saujhely, 1913. május 2.

Farkas Andor
polgármester.

Játékeret a gimnáziumnak!

A helybeli róm. kath. főgimnázium Dr. Mazy Engelbert tankerületi főigazgató útján arra kérte a várost, hogy egy megfelelő játékeret bocsásson az intézet rendelkezésére, lehetőleg a gimnázium közelében, legalább 120 méter hosszúságban és 80 méter szélességben.

Hogy az ilyen játékeret az ifjúság testi nevelése szempontjából mennyire fontos, azt fölösleges hangsúlyoznunk ma, a mindenféle sportok örvedetes föllendülésének korszakában.

A város tanácsa legutóbbi ülésén foglalkozott a gimnázium kérelmével, s elvben már is hozzájárult a játékeret létesítéséhez. A tanács maga is emiatt érdeknek tekinti a játékeret létesítését és az ügyet sürgős javaslattal céljából kiadta az ügyésznek és főmérnöknek.

Az eddigi tárgyalások során kombinációba került a gimnázium háta mögött elterülő kert bérlete, esetleg a korcsolyapálya megfelelő átalakítása.

Mindenesetre kívánatos lenne, hogy ez a kérdés minél előbb megfelelő elintézkést nyerjen.

„Juori” levélpapír, 50 levélpapír és 50 boríték

1 KORONA

Landesmann Miksa és Társa könyv- és papirkereskedésében.

Lapunk mai száma 4 oldal.

Javitják a közvilágítást.

A villanygyár jelentése.

A villamvilágítási részvénytársaság bejelentette a város tanácsának, hogy megkezdte a villamos vezetők kicserélését, átszerelését, egyezőval a közvilágítás javítását.

Ez azt jelentené, hogy ezentul megszűnnek majd közvilágításunk műzériái, s megszűnik majd az a rengeteg panasz is, amely a világítás ellen napról napra felmerült. Minden esetre kíváncsiak vagyunk, mennyiben fogja ez az átszerelés az állapotokat megjavítani, s vajjon most már csakugyen megfelelő, semmi panaszra okot nem adó közvilágításra lesz-e Ujhely városának.

A villanygyár az átszerelési munkálatok bejelentésével kapcsolatban arra kéri a várost, hogy a javítás közben esetleg előálló zavarokkal szemben legyen elnéző.

Azokon a vonalokon ugyanis, amelyeken az átszerelés éppen folyamatban lesz, a gyár kénytelen lesz ideiglenes kapcsolásokkal lehetővé tenni a világítást.

„Munkálatink folytán — mondja a villamvilágítási részvénytársaság bejelentése, — az átszerelés vonalában és az ezzel kapcsolatos utcákban a közvilágítás ellátásában zavarok lesznek, mivel a közvilágítási vezeték is leszereltetnek, s újbóli felszerelésükig, vagyis az illető vonal elkészültéig ezen utvonalak közvilágítását csak zavarokkal és ideiglenes kapcsolásokkal lesz modunkban ellátni. Kérjük ennél fogva a t. polgármesteri hivatait, hogy ezen területeken a közvilágításban mutatkozó hiányokkal szemben elnézéssel viseltessék s ellenőrző közegeik figyelmét ezen körülményre felhívni sziveskedjék.”

A város tanácsa tudomásul vette a villanygyár bejelentését, azonban a közbiztonságra való tekintettel felhívja a társaságot, hogy az átszerelési munkálatok tartama alatt a szerződés 8. §-a értelmében azon utvonalakait, melyeken a munkálatok foganatosítatnak, pótvilágítással lássa el, továbbá időről időre jelentse, hogy mely utvonalon és mikor fognak a munkálatok eszközösetni.

A munkálatokat a társaság úgy osztotta be, hogy legelső sorban a Munkácsi-utca, gróf Somogyi Ilona utca és Tüzoltó-tér mint középvo-nalról az állomás felé eső városrész vezetőkei kerülnek átszerelés alá. Ezen városrész rendbehozatala után kerül a sor a város másik felére. A munkálatok körülbelül három hónapig fognak tartani.

Isten neki, — belenyugodhatik a város közönsége abba is, hogy ez alatt a három hónap alatt zavarok lesznek a világításban. Hiszen a világítási zavarokat ugyis megszokhattuk már. Csak aztán ne csalakozzunk abban az édes reménységünkben, hogy a javítás befejezése után majd csakugyen minden tekintetben megfelelő közvilágítás áldásaiban lesz részünk.

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy az április hó végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be.

A Görgey-Gortvay per befejezése.

— Végleg felmentették Görgeyt. Április 29 én tárgyalták a királyi kurián Gortvay Aladárnak Görgey Gyula ellen emelt ismeretes panaszát.

A kuria helybenhagyta az alsó-bíróságok ítéleteit s végleg felmentette Görgey Gyulát.

Ime tehát ítélt már a perifériákon kívül eső bíróság, az ország legfőbb bírósága is, és valamennyi fórum azt mondta ki, hogy *Görgeynek van igaza.*

Görgey Gyula az írta Gortvayról, hogy tühetetlenül zanlatja a közönséget, s tulkapásai törvénybe ütköznek.

Most pedig az ország legfőbb bírósága is megállapította, hogy Görgey Gyulának sikerült állításait bebizonyítani.

Mi következnek már most ebből? Minden civilizált országban csak az, hogy az alispánnak feltétlenül fegyelmi vizsgálatot kellene indítani Gortvay ellen.

Ugy lesz-e nálunk is? Dehogy lesz! Hisz nálunk Lukács László a miniszterelnök s Meczner Gyula a főispán! Dehogy indíthat itt az alispán fegyelmi eljárást Gortvay ellen! Sokkal hamarabb megtörténhetik, hogy Gortvay fog fegyelm-t indítani az alispán ellen.

Ha soká uralkodik Lukács és Meczner, megíassák, hogy ez lesz a vége.

A szegénységről.

A multkor, hogy a Zemplén az üzleteimet emlegette, felszoizottam, írja meg, tisztességbe ütközönek tartom valamely dolgomat. Megígértem, hogy miheiyt ezt megírja azonnal megindítom a sajtóper, s megengedem neki a legteljesebb, korlátlan bizonyítást. S én ezt az ígéretemet meg is tartottam volna, nem ugy, mint Zemplén főpatronusa akinek a sajtóperét nagy hangon ígérték, de sohase indították meg.

Válasz helyett a Zemplén szememen kezd trefálkozni az én szegénységemről. Erre a viccelődésre már nem felelek, mert nem tudok olyan ügyesen szellemeskedni, mint a Zemplén. Hogy szegény ember vagyok, az igaz. De azért hála Istennek, megélek a magam emberségéből, nem szorulok senkire és nem kértem a kormánytól soha se szubvenziót, se patikát, sőt meg választási költséget se.

Még csak ennyit: a mozi visszavetierei nem én tettem 600 koronás rafizetési ajánlatot, hanem nekem ajánlottak mások már az eladás után 600 koronával többet s én ezt az ajánlatot egyszerűen közöltem a vevőkkel. Külömben, hogy most a vevők ilyen rafizetéssel sem akarják visszaadni, ép az mutatja, hogy milyen rossz üzlet volt számomra a mozi eladása.

En magam már azért se meném a mozi s a színházéretet visszavenni, mert a főispán ur ettől is biztosan felfüggesztene, mint az iparpiztosságtól felfüggesztett.

Hogy a taxás bélyegilletékeket részletekben fizettem meg; hát hiszen erre törvény adta meg a jogot. Vagy ugy áll már a dolog,

hogy a főispán urnak az is szabad, amit a törvény tilt, nekem meg azt se szabad, amit a törvény megenged? Ugy látom, azt hiszi a Zemplén, hogy én előre megkaptam ezeken a bélyegeken az árat az ügyfeleimtől s azután csak pár év alatt részletekben fizettem be, tehát nyilván a pár évi használat kamatját irigylti tőlem. Ebben is megnyugtathatom: én a feleimtől csak a legrikább esetben veszek költségleget, ellenkezőleg a bélyegeket én előlegezem, s rendezem csak a per befejezése után kapom meg a bélyeg árat, mint ahogy befizettem. Tehát még irigyelni való kamathasznom se volt ezen az „üzleten”.

Ha nem hiszi a Zemplén, legyen szerencsém, a könyveimmel beigazolom. Külömben a főispán urnak is vittem hajdan egy-két perét. Kérdezze meg: adott-e nekem a bélyegekre előleget?

Buza Barna.

Ki lesz az új pénzügyigazgató?

Munkapárti ravaszkodások

Az Eisenmann Oszkár eltávazásával megürült pénzügyigazgatói állásra megindultak a kombinációk. Hol itt, hol ott bukkant fel egy-két semmiesetre sem komoly jelölt, és a „nagyközönség” e fontos állás betöltéséről tájékozva mindezideig nem volt, pedig az adók és illetékek dolga mindenesetre közelebb áll a közönséghez magához, mint az igen tisztelt miniszter urhoz. Az új adók behozatalának egyidőre való elodázásával az adomamus ijesztgető arca eltávazott, — bár csak rövid időre is, — a fejünk felől, de minczek dacára sem lesz közönyös az a kérdés, kinek kezébe telenik le a szegény ember élete, házi család boldogsága, vagyunkajá.

Két határozott jelölt van, az egyik a győri pénzügyigazgató helyettes, a munkapárt oszlopos tagja a Jeszenszky-féle váasztások kierdemesült szakértője. Az ő kinevezését munkapárti érdek követeli. Bár már 35-ik szolgálati évét tölti, be és csak nem rég lett pénzügyi tanácsos, okvetlenül Ujhelyi pénzügyigazgatónak szeretnék latni azok, akik az állami hivatalok pressziójának igénybevételét tárt karokkal várják. A korszmárosok megfenyítése, italmérési engedélyek elvonása fizetési haasztások, kivételes kedvezmények megadása. jó eszköz a munkapárt által eljövendőnek hirdett tisztá választáshoz.

A másik jelölt, komoly jelölt, az ujhelyi pénzügyigazgató helyettes. Puritán és becsületes, erős kezű, de igazságos, munkás, előzetkeny, de törvénytudó és talán egyetlen nagy baja, hogy pártönkivűli. Nem valthatja magának egyik párt sem, de magának valthatja a közönség, akinek igaz és becsületes segítője volt mindig.

Es ez a nagy hiba. Mert a mai korban, a mai munkapárti büzhödt erkölestelen korszakban nem az egyéni tudás, nem a rátermetség, nem a közönség érdeke az első, hanem az eljövendő választás vezetőjére való rátermetség, a behódolás és a föltétlen munkapárti elvhűség.

Es hogy az ilyen eszközökkel dolgozó kormány által rendezendő „tisztá választás” igazságot fog deríteni erre a mi feneketlen, elpudvásodott politikánkra, azt ma igazérzésű politikával foglalkozó emberek közül nem hiszi el senki.

Zsidó antisemita?

Egy tárcacikk epilógusa.

A Sátoraitaujhely című lap legutóbbi számának tárcarovatában „Dr. Hühö Fülelér a köz szolgálatában” cím alatt egy ironikus karcolat jelent meg, amelyet Dr. Kelner Győző arvaszéki ülnök, városi tanácsos magára vonatkoztatott és magára nézve sértőnek talált.

A lap szerkesztőjénél, Ilésházi Endrénél a cikk szerzője után tudakozódott az önértzetében sértett arvaszéki ülnök, Ilésházi azonban megtagadta a felvilágosítást.

— Ugyis tudom, ki írhatta a cikket — fakadt ki erre Kelner Győző — csak egy zsidó lehet ilyen aljas!

Kevésel utóbb Kardos Ignác kereskedelmi iskolai tanár előtt pedig kijelentette Kelner, hogy a cikket csak zsidó ügyvédek írhatták, élölkön Friss Sandornal.

Friss Sandornak fülebe jutott Kelner mindkét kijelentése, s megbízta Dr. Polgar Ernő és Dr. Markovits Manó ügyvédek, hogy Kelner Győzötől lovagias elégtételt kerjenek.

Kelner Győző dr. Roth Hugó ügyvédet és Kardos Ignác kereskedelmi iskolai tanárt nevezte meg segédeit gyanánt, s a két fél megbízottai tegnap este és ma délben hosszasan tárgyalták az ügyet.

A dolog vége pedig az lett, hogy dr. Kelner Győző *bocsánatot kért* Friss Sandortól a sértő kifejezések miatt.

Az egész afférnek a csattanója pedig az, hogy Kelner Győző *nem* ma sem tudja, hogy ki írta róla azt az ironikus, az egész várost megnevetető tárcát, melynek folytatását is is igéri a „Sátoraljujhelyi” — és elhamarkodott *antisemita* izü kijelentései folytán még ő volt kénytelen bocsánatot kérni.

Polgártársainkhoz!

A képviselőválasztásra jogosultak 1914-re szóló ideiglenes névjegyzékét a központi választmány már elkészítette és május hó 25-ig közszemlére tette.

Sátoraljujhely városára nézve a névjegyzék, valamint a kihagyottak listája a városházán van közszemlére téve s a kiigazítás iránti kérések és felszólamlások a polgármesterhez intézendők.

Felhívjuk Ujhely város választópolgárságát s különösen függetlenségi polgártársainkat, hogy a lajstrom megtekintését el ne mulasszák és felszólamlásait idejekorán tegyék meg. Mai szomorú politikai viszonyaink közepe tette nem szabad nentörődömséggel viseltetni ezzel a kérdéssel szemben, s fokozott gonddal kel-

ügyelnünk arra, nehogy csak egy függetlenségi polgártársunk neve is kimaradjon a választók listájából.

A küzdelem iránti kérények május hó 15-éig adhatók be a polgármesterhez, az ezekre tett észrevételek pedig május 16-tól 25-ig vétetnek figyelembe, ugyancsak a polgármesternél.

Ne mulasszuk el tehát a névjegyzék gondos ellenőrzését és a reklamációk idejékorán való észközlését.

HIREK.

A Felsőmagyarországi Hirlap helybeli előfizetői kérjük, hogy a május 1-én történt lakásváltozásokat a kiadóhivatalban bejelenteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás történjen.

Athelyezés. A Lászlófi László nagymihályi járási utbiztos nyugdíjazása folytán üresedésbe jött utbiztosítási állásra a vármegye alispánja Takács János gálszécsi utbiztos helyezte át.

Bérmálás. Fischer Colbric kassai megyéspüspök május hó második felében a nagymihályi, homonnai és gálszécsi járásban bérmátra készül. A püspököt N. mihályban nagy ünnepességgel fogják fogadni és lakosztálya Szatáry Sándor gróf kastélyában lesz.

Gyermeknap. Mosolygós arcú a hideg szeittel prostra esipett, bájos urleányok urasszonyok gyűjtötték az utca síkán, tegnap a szegény gyermekeknek. Előttük az urna, mintegy jelképe az áldozásnak, az igaz szeretet nevében történendő, meleg megértő áldozatok és nincs senki, akinek tárcája meg ne nyílna, ha nem is a szegény gyermekekért, de azért a hála mosolyért, ami olyan jól eső érzést fakaszt minden emberi szívben.

Már há! Istennek tul vagyunk azon a ponton, amikor az adakozás sport volt. S amikor urak és szegénynek koronait, komoly arccal látjuk lerakni az áldozat oltárára megértő lélekkel hisszük azt, hogy a játékonyság gyakorlása sokkal mélyebb nyomokat hagy az emberi szívben semhogy elnyomja csak egy percre is, mindent kigonyoló felettettség és a szánakozó kétédes. A szegény gyermekek felségélyezésére működök névsorát itt adjuk: Hornyay Belané, Pilissy Istvánné, Pintér Istváné, Pilissy Belané, Nagy Tamásné, Pintér Helén, Somogyi Sari, Nagy Irénke, Putty Miczi, Berger Józsefné, Davidovics Edith, Horváth Margit, Behnya Jolán, Nyeviczkey Lászlóné, Nyeviczkey Gabriella, Faragó Rezsóné, Adamecz Irén, Torok Margit, Szöllössi Arthurné, Szöllössi Ionka.

Irodalmi ünnep. A Kassai Kazinczy kör és a kassai Nemzeti Színház Bacsnányi János születésének százötvenéves évfordulóján, május 8-án ünnepi előadást tart. Ez előadáson a Kazinczy kör kiküldöttje alkalmi felolvasással vesz részt, azután színe kerül Fényes Samu Bacsnányi című drámája.

A postatnlvajok a bíróság előtt. Anna a nagyszabású postálopnak, amely nemrégiben az egész varost lazban tartotta és a melyről annak idején részletesen tudósítottuk olvasóinkat, a tetteseit ma délután 3 órákor vont a felelőségre a saujhelyi kir. törvényszék. Lapunk zartárok a tárgyalás folyik, s így csak legközelebbi számunkban lesz alkalomunk a tárgyalás lefolyásáról kimerítő tudósítást közölni.

Munkások mulatsága. A sátoraljaúj helyi szervezett munkásság Pünkösöd vasárnapján táncmulatságot

rendez a Munkás-Otthon dísztermében. A mulatság 8 órákor kezdetét veszi, és a nagyfokú érdeklődésből ítélve, igen sikeresnek ígérkezik.

Gépbemutató Girincsen. F. hó 8-án Gara Miklós grincsi nagybéri bér gazdaságában a jelenkor szenedizios vívmánya: a The Rig fonz tractor fog munkaközben bemutatott, amelyre a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület az idő rövidsége miatt ezúton hívja fel a gazdák figyelmét. A csütörtökön reggel Tiszaluc állomásra érkező borsodmegyei és Zemplénmegyei gazdáknak ezen alkalomból kocsik fognak rendelkezésre állani.

Kanyarójárvány Ujhelyben. A városi hatósági orvos jelentése szerint az általános egészségi állapot kedvezőtlenebb volt az elhult hónapnál, amennyiben kanyaró járványosan lépett fel. A kanyaró lefolyása enyhe. Halálozás nem fordult elő. A járvány elleni intézkedések megtörténtek. Megvizsgáltatták naponta a napi piac. Megvizsgáltatták a szódagyárak, a cukrászdák és a két óvoda.

Kötelező szőlőpermetezés. A sátoraljaúj helyi egyeséges hegyközség választmányja kimondta a kötelező szőlőpermetezést, hivatkozással a hegyrendtartásra és Zemplénvármegye törvényhatóságának a peronoszpóra elleni védekezés tárgyában hozott szabályrendeletére. A hegyközség elnöke felhívja ennőfogva a szőlőbirtokosokat, hogy az október első permetesést 20 napon belül, a többi permetezést pedig annak idején, a midőn szükség van, elvégeztetni el ne mulasszák, mert mindazokkal szemben, akik már az első permetezést elmulasztják, vagy permetezni nem akarnak, a hatósági eljárás megindított a költségükre a hegy község fog permeteztetni. A hegyközség által beszerzett permetezőgépeket napi 50 fillér használati díj ellenében jelentkezés sorrendjében a hegyközségi tagok igénybe vehetik. A permetezésre vonatkozó kellő utbaigazítással nem különben a permetező gépek kiadásával a hegybíró bízott meg.

A rendőrség havi jelentése. személyi és vagyonbiztonság az elmúlt hóban általában véve kielégítő volt. Lopás büntette 5, lopás vétsége 21, egyéb büntett vagy vétség 14 esetben fordult elő, illetőleg emnyiser foganatosítottat nyomozás. Baleset bejelentés 14 történt, nagybárra jelentéktelen sérülésekről. Tűz 3 esetben fordult elő. Kiutasított, kiiltatott illetve eltoloncoltatott 64 közbiztonságra veszélyes idegen egyén. Amerikába kivándorolt 6 egyén. Az egyesületek működése ellen kifogás fel nem merült, izr. zugiskolák fel nem fedezettek, közlekedési akadályok elő nem fordultak. A közhelyeken, nemkülönben a hus és mindennemű élelmiszer elárúsító üzletekben a a hatósági szemlek foganatosítását megkezdtek. A Színházterben a község használataira megfelelő árnyékszék és vizelede nincsen. A házi szemetet hordó kocsik rozogák és fedetlenek, azokból a szállítás alkalmával a szemét gyakran kihull. Mint ilyenek közegészség és köztisztasági szempontból nem volna megtehető, miért is kéri a rendőrkapitány megfelelő hygienikus szeméthordó szekerek beszerzését. Végül melegebb, száraz idők beálltával arra is kéri a polgármestert, hogy az utcáknak rendszeres locsolását rendelje el.

Pályázatok. A tokaji járás főszolgabírája Bodrogkeresztur, Bodrogkisfalud, Szegipusztás és Szegilong községekből, Bogrogkeresztur nagyközség székhelyén szervezett körorvosi állásra pályázatot hirdet lekérzést 1800 korona ötdövényes kárpóttal. Személyi pótlék 800 korona. Evi lakbérátalány 500 kor. Utátalány 300 korona és a szabályrendeletileg megállapított látogatási és halottkémleli díjak, Gyógy-

szertáregedélyezési ügye a belügyminiszteriumnál folyamatban van. Kérvényeket 1913. évi május hó 31-ig adják be. — Az alispán a gálszécsi th. utbiztos állásra pályázatot hirdet Evi fizetés 1000 korona és altiszti lakbér. Evi utátalány kilométerenként 10 korona a vicinális közutak körüli teendőért pedig a szabályszerű illetmények Evi szertárbér 20 korona. Evi irodatalány 16 korona. A kinevezésnél a m. kir. utmesterei iskolát végzett pályázók, valamint az igényjogosult altisztek előnybe részesülnek. A kinevezés egy évi időtartamra ideiglenes, az utmesterei iskolát végzett utbiztos véglegesítésé csakis az egy évi kifogástalan szolgálata után következhetik be.

Egy örült asszony rémette. Vasárnap d. u. 5 óra tájban egy elmebeteg asszony, Madi Imréné, szül. Balint Róza felment a Széchenyi uti róm. kath. templom tornyára és a legfelsőbb harangláb alakából le akart ugrani. Varga János rendőr még idejékorán megakadályozta szándékában az elmebajos asszonyt és dr. Stern Armin városi orvos bizonyítvány alapján — bevizsgálta a közkörház elmeosztályára.

Hasbaszurta a társat. Sebály Antal napszamos egy kövesdi koromból többedmagával hazafelé tartott Bodrogkeresztur. Útközben az egyik társa, Meszics Tome szerdalahelyi közbányamunkás minden ok nélkül hasbaszurta Sebályt, akit most rulyos sebével az itteni közkörházban ápolnak.

Össegegett cseléd. Lippán Mária 25 éves cseléd a Báj községbeli református papnál volt szolgálhat. A napokban a takaréktüzhelyben petróliummal akart tüzet gyújtani, miközben a petróleum felebbant és a szerencsétlen leányt össegegte. A pap a leány segítségére sietett, s maga is súlyos égési sebeket szenvedett a kezén. Lippán Mariát beszállították az ujhelyi közkörházba, ahol tegnap belehát súlyos sérüléseibe. A szerencsétlen cseléd két apró gyermeket hagyott hátra.

Dr. Bajusz Ernő, ügyvédi irodáját Petőfi utca 8 szám alá (a református templommal szembe) helyezte át.

Telefon utján rendelhet ezenül mindenki. A sátoraljaúj helyi virágüzlet, hogy a község kegyneimet szolgálja, bevezette üzletebe a telefont. Telefonszám 201.

Dr. Garai Armin ügyvédi irodáját Kazinczy-u. 36. sz. háza a törvényszéki paotával szembe helyezte át.

A vér beteg. A férfiaknál leginkább a negyvenes években és a nőknel néhány évvel előbb fellépnek bizonyos betegségek, melyek a verben fokozatosan felgyülemelő mérgező anyagok káros hatásából és a verkeringés zavarából erednek. Ilyen betegségek az asthma, közhvény, migraine, paralysis, etabes, neurasthenia, kecema, Furuncuosis, Lupus, Psoriasis és a szív, gyomor, máj és vese idült bajai, valamint a görvélykór. Mindezen betegségeket egy homopati (vergőgyógyító és vértisztító) kúra által gyökeresen gyógyíthatók. Kiváló sikerrel járnak a bevált kurák. Ezen komoly és tapasztalt gyógmód megalapítója Dr. Kovács Izsó fővárosi orvos, a vér-gyógyítás szakorvosa, akinek intézete Budapest, Váci körút 18 sz. 1. em. van. Dr. Kovács most kezd tavaszi kúráit, melyekre most kell jelentkezni mindazonak, akik fenti bajokban szenvednek és eddig gyógyulást nem nyertek.

Hirdetések felvételnek a Felsőmagyarországi Hirlap kiadóhivatalában.

SPORT.

BAJNOKI MÉRKŐZÉS

A SAC. és a Kassai Kereskedők Köre közt.

— Eredmény: 4—1 (Félfidő 1—0) —

Bokáig érő sárban, folytonos elcsuszások között nyerte meg a SAC. igen szépen kombináló csapata immár harmadik mérkőzését a jól játszó kereskedők csapata ellen. Ugy technikailag, mint lövőképesség tekintetében jobb volt a SAC, s hogy ennek dacára az eredmény csak 3 góldifferenciát tüntet fel, annak oka az, hogy az első félfidő 20-ik percéig csak 9 emberrel, s a második félfidő 10-ik percétől pedig — indolens jobbszélsőjének önkéntes lemondása miatt — ismét csak 10 emberrel játszott. Igen jó volt Jasinszky, Bogár, Domonkos, Bendik, míg Szabó könynyelműen s nem törődve védett és a kapott 1 gól is tisztán az ő lelkét terheli. Altalában az egész csapatot megelégedtetett, hogy ellenfelét lekicsinyeli, ami pedig a szép játék kétségtelen rovására megy. Jó bíró volt Dr. Urbán Pál (KAC).

A saujhelyi kereskedelmi iskola köztép és alsó a) osztályának „válogottjai” szombaton mérköztek és abból meglepetésszerűen győztesen az alsó osztály került ki. A középsztalet ennek dacára is állandó fönyben volt, de eredményt a bíró pártoskodása miatt — amit a mérkőzés egyetlen indokolatlanul megítélt 11-ese is mutat — elérni nem tudott.

Pünkösöd vasárnapján a SAC. a kerület bajnokcsapatával, a KAC-bal mérkőzik. A KAC. ma jobb, mint valaha és a mut heti a Budapest—Csepeli A. Club elleni 1—1 eredménye oly t jelesítmény, amire büszke lehet. Kiváncsian várjuk, hogy fogja megállni vele szemben a sarat a SAC? Remélhetőleg a köztetsi is szép számu lesz és feledtetni fogja azt a mostoha elbánást, amivel érdemtelenül sújtja egyetlen valamire való clubját.

Szerkesztésért felelős:

A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadóhivatalos:

LANDESMANN MIKSA

818/1913. vh

Arverési hirdmény.

A saujhelyi kir. jbiróság 913 V. 2331 sz. végzése folytán Schaffer és Sztraka 574 korona 76 fill. követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi május hó 8-án d. u. 3 órákor Bodzásujtákon a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 5360 koronára becsült ingókat, melyeket a gálszécsi kir. jbiróság 912. Sp. 9233. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a saujhelyi kir. járásbírósi 1913 V. 2331 számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1 tétel alatt le- és felülfogaltam s melyek a 912. V. 1855 és 13091 számú alapfogalási jkvben 1—4. 7—9—12—14 5—7 és 9 tétel alatt vannak örseírva u. m. gazdasági felszerelést, lovakat stb.

Saujhely 1913 apr. hó 17-én.

Rosner Imre kir. bir. vhajtó,

7036/913. szám.

Zemplénavármegye alispánja.

Tárgy: A vármegye részére szükséges nyomtatványok és a szolgazemélyzet ruháinak biztosítása.

Árlejtési hirdetmény.

A vármegye részére az 1913, 1914. és 1915. években szállítandó nyomtatványok biztosítására folyó évi május hó 23-ik napján péntek d. e. 10 órákor, továbbá a központban és a járáások fősolgabirái mellett alkalmazott szolgazemélyzet 1913, 1914. és 1915. évi egyenruházat szükségletének biztosítására folyó évi május hó 23-ik napján péntek d. e. 11 órákor a vármegyházán az alispáni kisteremben tartandó írásbeli zárt versenytárgyalást hirdetek.

A feltételek a következők:

1. A kellő bélyeggel ellátott ajánlatok és mellékletei legkésőbb a tenti nap d. e. 9 órájáig a közp. iktatóba nyújtandók be.

Az ajánlatok folytatólagosan fognak felbontatni, a mely tárgyalásnál ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

2. Az ajánlat külső borítékára a következő felirat teendő:

a) Nyomtatványokra tett ajánlatoknál: „Ajánlat a Zemplénavármegye részére szállítandó nyomtatvány szükségletre.”

b) Az egyenruhákra tett ajánlatnál: „Ajánlat a zemplénavármegyei szolgazemélyzet ruha szükségleteinek biztosítására.”

3. Csak szabályszerűen kiállított pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül vagy posta útján 1913 évi május hó 23-ik napjának d. e. 10 órájáig a közp. iktatóba beérkezett ajánlatok fognak tárgyalás alá vetetni.

4. A nyomtatvány szükségletre tett ajánlatokhoz 600 korona bántpénzről, az egyenruházatra tett ajánlatnál az ajánlati összeg 10 százalékának megfelelő bántpénzről szóló s. ujhelyi m. kir. adóhivatali letéti nyugta, vagy ennek közjegyző előtt hitelesített másolata vagy a bántpénz feladásáról szóló postai bevétel csatolandó.

5. A bántpénz a sauhelyi m. kir. adóhivatalnál készpénzben vagy a közszállítási szabályzat értelmében biztosítékképes értékpapirokban, illetve annak megfelelőleg oly pénzintézetek betéti könyveiben teendő le, amelyeket a törvényhatóság a vármegyei pénzek elhelyezésére kijelöl.

6. A nyomtatványok biztosítására vonatkozó ajánlati minták (amelyek a szükséges nyomtatványoknak a szöveg terjedelme és a példányok mennyisége szerinti előállítási egységárának, továbbá a különböző papírok minősége árának feltüntetésére szolgál):

és az egyenruha szükségleteket évenként osztályozó ajánlati minta az alispáni hivataltól, vagy közvetlenül a hivatalos órák alatt naponként, vagy posta útján díjtalanul megszerezhető.

7. Az ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak.

8. A nyomtatványokhoz szükséges papírt és a ruhák előállításához szükséges iparcikkeket szállító az 1907 évi III. t.-c. és végrehajtási utasításának vonatkozó §§-ai értelmében a magyar szent korona országai termelése, illetve ipara révén tartoznak beszerezni.

9. A rendelkezések a számla beérkezése után utalványomra a sauhelyi m. kir. adóhivatal útján fognak kifizettetni.

10. Az ajánlattevő kötelezi magát, hogy a megrendelt szükségletet legkésőbb a megrendeléstől számított egy hó alatt a mintáknak megfelelően kifogástalan minőségben szállítani fogja kivéve a vármegyénél előforduló alkalmi nyomtatványokat, melyeket azonnal tartozik szállítani.

11. A mintáknak vagy megállapított feltételeknek meg nem felelő minőségben szállított cikkek a vállalkozónak rendelkezésére bocsáthatók, ily esetben köteles vállalkozó azokat a nyert értéktől számított 8 nap alatt kicserélni, ellenkező esetben vagy azok vállalkozó költségén és veszélyére bárhonnán beszerezhetők lesznek.

12. A vállaltból eredő összes bélyegköltségek és egyéb kincstári illetékek vállalkozót terhelik.

13. A szállítás biztosítása iránt kötendő szerződésből származó vitás és peres kérdések elbírálására aláveti magát vállalkozó a sauhelyi kir. járásbírósg mint sommás bíróság illetékességének.

14. Azok a pályázók kik a törvényhatósággal még nem állottak illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak szállítóképességüket, illetve megbízhatóságukat, az illetékes kereskedelmi és iparkamaraival bizonylattal igazolni.

15. A beérkezett ajánlatok a jelzett napon bizottságilag történt felbontás és elbírálása után a törvényhatósági bizottság legközelebb tartandó ülésén fognak elfogadhatni.

16. A törvényhatósági bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintett nélkül az ajánlatban kitett összeg nagyságára az ajánlatok szabad mérlegelése mellett a szállítással bármely ajánlattevőt megbízhatson, sőt a törvényhatósági bizottság azt a jogot is fenntartja magának, hogy a beérkezett összes ajánlatok mellőzésével az egyes szükségletek szállításával bárkit is megbízson.

17. Az ajánlatnak tartalmazni kell ajánlattevő azt a nyilatkozatot, hogy az árlejtési hirdetményt ösmeri, s az abban foglaltakat magára nézve kötelezően elfogadja.

18. Egyebekben a közszállítási szabályrendelet az irányadó.

Jelen árlejtési hirdetményt a vármegyei hivatalos lapban és a székhelyen megjelenő „Zemlén”, „Felsőmagyarországi Hírlap” és „Sátoraljuhely”-ben a kereskedelemügyi minisztérium által kiadott „Közszállítási” című hivatalos a Vállalkozók Lapja” című szaklapban közléteszem, s annak egy példányát a kereskedelmi muzeum igazgatóságának megküldöm.

Sátoraljuhely, 1913. évi április hó 15-én

Dókus Gyula,

alispán.

SALGÓTARJANI
Köszénbánya Részvénytársulat
széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)
NEUMAN JENŐ cégnél
Sátoraljuhely
rendelhető meg. Ugyanott legjobb min. égű apró és durva szemű kétszer mosott kovács szén és koksz valamint porosz briket kapható.
Superfosfát-műtrágya Káli só

INGYEN ráfizetés nélkül becsereél öreg használt gramofonlemezeket ujakra **WAGNER „HANGSZERKIRÁLY”**
Budapest, József-körút 15.
Árjegyzék ingyen. Címre ügyeljen.

PFEIFFER SÁNDOR építész
építőmester.
Sátoraljuhely. Iroda és telep: Árpád-utca 19. (Saját ház.)

Elvállal mindennemű épületek tervezését és felépítését, építkezések művezetését és leszámolását, **tűzbiztos** gipsz és vasbeton menyezetek készítését minden néven nevezendő **vasbeton szerkezetek statikai számítását és azok kivitelét**, cement, granátó-terrazó, keramit, aszbeszt, aszfalt stb. burkolatok készítését.
Állandó raktár: román és portland cement homlokzat kőpor, aszfalt szigetelő lemez és kátrány termékekben.

Az Andrassy-utcai 40. sz. ház szabad kézből

ELADÓ.

Értekezni lehet a tulajdonosokkal. A kert felső, vagyis Hecksére nyíló része „Szabadság-tér 17. sz. a. van összeírva.

A SZEMERE UTCZÁBAN

(Csörgői uton) több háztelek előnyös fizetési feltételek mellett **ELADÓ**. Értekezni lehet **Perlstein Józseffel Rákóczi-u. 76.**

A KASSAI IPARMŰVESZETI KIALLITÁSON NAGY ARANY ÉREMMEL KITŰNTETVE.

A KASSAI BUTORKÉSZÍTŐ IPAROSOK ÁRUCSARNOK SZÖVETKEZETE.

Mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.

KASSA, FŐ-UTCZA 10. SZAM I. EMELET.

Állandó butorkiállítás!

Apponyi u. 32. sz. házamat amilyen előnyös kölcsöm van

e l a d ó.

Bővebbet ugyanott.

Hirdetések felvételnek lapunk kiadóhivatalában